

Gendigtning af
 The Church Hymnary, nr. 254
 When I survey the wondrous cross
 af Isaac Watts
 mel. Edward Miller (Rockingham)

THE WORD OF GOD: HIS MIGHTY ACTS

254 ROCKINGHAM
 (COMMUNION) L.M.

Adapted by EDWARD MILLER, 1731-1807,
 from a melody Tunbridge in *A Second Supplement to*
Psalmody in Miniature, c. 1780

Når jeg på korsets martertræ
 ser ham, den Ærens Konge skøn,
 må al min stolthed bøje knæ,
 mit hjerte folde sig i bøn.

Forbyd det, om jeg bryster mig
 af andet end min konge god.
 Al tomhed skøn på livets vej
 den ofrer jeg for Kristi blod.

Se, fra hans hoved, hånd og fod
 en strøm af sorg og kærlighed.
 Når sås en så velsignet flod?
 - en tornekrones herlighed?

Tilhørte mig al verdens guld -
 som gave kun en bagatel
 til Kærligheden underfuld.
 Han kræver sjæl og liv - mig selv.

Alternative tune, LLEF, No. 485 (ii)

Merete Bandak, 14/3 96

- WHEN I survey the wondrous cross
 On which the Prince of Glory died,
 My richest gain I count but loss,
 And pour contempt on all my pride.
- 2 Forbid it, Lord, that I should boast,
 Save in the death of Christ, my God;
 All the vain things that charm me most,
 I sacrifice them to his blood.
- 3 See! from his head, his hands, his feet,
 Sorrow and love flow mingled down;
 Did e'er such love and sorrow meet,
 Or thorns compose so rich a crown?
- 4 Were the whole realm of nature mine,
 That were an offering far too small;
 Love so amazing, so divine,
 Demands my soul, my life, my all.

Isaac Watts, 1674-1748